



Procès-verbal du Comité des loisirs, du sport et de la culture
Minutes of the Recreation, Sports, and Culture Committee meeting

Le 12 mars 2024 à 15 h au bureau de la CSRK de Beaurivage
March 12, 2024 at 3 p.m. at KRSC Office in Beaurivage

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Lucie Martin fait l'ouverture de la réunion à 15 h 06 en souhaitant la bienvenue à tous.

2. PRÉSENCES

Members

- ✓ Arnold Vautour
- ✓ Lucie Martin
- ✓ Tina Bitcon (virtuel)
- ✓ Philippe Savoie-Vienneau
- ✓ Cécile LePage (virtuel)
- ✓ Daniel Castonguay
- ✓ Fernand Pellerin
- ✓ Elaine Warren
- ✓ Natalie Léger

Members d'office

- ✓ Chanelle DaPonte
- ✓ Lucie Chiasson
- ✓ Christine Richard
- ✓ Joël Goguen (virtuel)
- ✓ Julie Vautour
- ✓ Luc Cormier (virtuel)
- ✓ Micheline Léger
- ✓ Sonia Mazerolle
- ✓ Angèle McCaie

Autres

- ✓ Claudie Ringuette
- ✓ Louise Girouard
- ✓ Yolande Chiasson en virtuel (traductrice)
- ✓ Stéphanie Caissie (invitée)

Absences

- ✗ Kylie Francis

1. CALL TO ORDER

Lucie Martin opens the meeting at 3:06 p.m. by welcoming everyone.

2. RECORDING OF ATTENDANCE

Members

- ✓ Arnold Vautour
- ✓ Lucie Martin
- ✓ Tina Bitcon
- ✓ Philippe Savoie-Vienneau
- ✓ Cécile LePage
- ✓ Daniel Castonguay (zoom)
- ✓ Fernand Pellerin
- ✓ Elaine Warren
- ✓ Natalie Léger
- ✓ Angèle McCaie

Ex-Officio Members

- ✓ Chanelle Daponte
- ✓ Lucie Chiasson
- ✓ Christine Richard
- ✓ Joël Goguen (virtuel)
- ✓ Julie Vautour
- ✓ Luc Cormier (virtuel)
- ✓ Micheline Léger
- ✓ Sonia Mazerolle

Other

- ✓ Claudie Ringuette
- ✓ Louise Girouard
- ✓ Yolande Chiasson on Zoom (translator)
- ✓ Stéphanie Caissie (guest)

Absences

- ✗ Kylie Francis

- * Manon Vautour
- * Guylaine Jean-Gagnon
- * Daniel Goguen

3. DÉCLARATION DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Rien à déclarer.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR 2024-001LSC

Il fut proposé par Arnold Vautour, appuyé de Daniel Castonguay, que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Motion adoptée

5. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 7 NOVEMBRE 2023 2024-002LSC

Il fut proposé par Fernand Pellerin, appuyé de Natalie Léger, que le procès-verbal du 7 novembre 2023 soit adopté tel que présenté.

Motion adoptée

6. POSITION VACANTE (PÊCHE, CHASSE, CLUB DE TIR)

Gilles Cormier se retire comme membre votant sur le Comité des loisirs, du sport et de la culture. Claudie demande aux membres s'ils connaissent quelqu'un dans ce secteur qui pourrait combler ce poste.

7. RAPPORT D'ÉTAPES – STRAÉGIE LOISIRS

Claudie repasse les idées/ajouts pour chaque item de la stratégie régionale en ce qui concerne le domaine des loisirs, du sport et de la culture. Voir en annexe pour détails.

8. AAAPNB

ATTENDU QUE la diversification des partenariats et opportunités dans le secteur culturel pour unifier les services communautés et améliorer le bien-être et la vie communautaire est un objectif de la planification stratégique de la CSRK.

ATTENDU QUE « veiller à l'aménagement culturel du territoire (en établissant entre autres une politique culturelle régionale) » constitue

- * Manon Vautour
- * Guylaine Jean-Gagnon
- * Daniel Goguen

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS

Nothing to declare.

4. ADOPTION OF THE AGENDA 2024-001RSC

It was moved by Arnold Vautour, seconded by Daniel Castonguay, that the agenda be adopted as presented.

Motion carried

5. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE NOVEMBER 7, 2023 MEETING 2024-002RSC

It was moved by Fernand Pellerin, seconded by Natalie Léger, that the minutes of the November 7, 2023 meeting be adopted as presented.

Motion carried

6. OPEN POSITION (FISHING, HUNTING, SHOOTING)

Gilles Cormier has withdrawn as a voting member of the Recreation, Sports and Culture Committee. Claudie asks members if they know of anyone in this field could fill this position.

7. STATUS REPORT – RECREATION STRATEGY

Claudie goes over the ideas/additions for each item in the regional strategy for leisure, sports and culture.

8. AAAPNB

WHEREAS the diversification of partnerships and opportunities in the cultural field to unify community services and improve well-being and community life is an objective in the KRSC strategic plan.

WHEREAS « ensure the cultural development of the territory (by establishing, among other things, a regional cultural policy) » is an action

une action du plan de mise en œuvre de la stratégie de la CSRK.

ATTENDU QUE suite au Forum « Nouvelles municipalités : Faire communauté par les arts et la culture » tenu en avril 2023, la responsable de la planification régionale des loisirs a continué de bâtir des relations avec l'AAAPNB afin de voir comment l'organisme serait en mesure de collaborer avec la CSRK dans ses projets.

ATTENDU QU'une collaboration avec l'AAAPNB sur des projets mobilisateurs et novateurs en aménagement culturel du territoire, tels que la cartographie culturelle et une politique culturelle régionale, permettra d'intégrer les arts, la culture et le patrimoine dans le développement durable de la grande région de Kent.

ATTENDU QUE l'AAAPNB rencontre le CA de la CSRK afin de leur permettre d'orienter leurs interventions auprès des CSR et de poursuivre une démarche plus ciblée avec la CSR de Kent.

2024-003LSC

Il est proposé par Daniel Castonguay et appuyé de Natalie Léger, que le comité des loisirs, du sport et de la culture émette la recommandation au conseil d'administration de la CSRK de considérer positivement une démarche plus ciblée avec l'AAAPNB afin de veiller à l'aménagement culturel de notre territoire.

9. CONSULTATION : ENSEMBLE POUR VAINCRE LA PAUVRETÉ

Dans le cadre du renouvellement du plan de réduction de la province, Stéphanie Caissie, coordonnatrice du développement communautaire et de l'inclusion sociale à la CSRK, est mandatée par la SIÉS (Société d'inclusion économique et sociale – organisme de la couronne) de mener un processus de consultation publique.

Ces consultations contribueront à l'établissement du nouveau plan quinquennal de la province afin de réduire la pauvreté et de faire du Nouveau-Brunswick, un endroit où il fait bon vivre.

in the implementation plan for the KRSC strategy.

WHEREAS following the "New Municipalities: Building Community through Arts and Culture" Forum held in April 2023, the Head of the Regional Recreation Planning continued to build relationships with the AAAPNB to see how the organization would be able to collaborate with the KRSC in its project.

WHEREAS a collaboration with the AAAPNB on mobilizing and innovative projects in cultural development of the territory, such as a cultural mapping and a regional cultural policy, will make it possible to integrate arts, culture and heritage into the sustainable development of the greater Kent region.

WHEREAS the AAAPNB meets with the Board of Directors of the KRSC to enable them to orient their interventions with the RSCs and to pursue a more targeted approach with the Kent RSC.

2024-003LSC

It is moved by Daniel Castonguay, seconded by Natalie Léger, that the Recreation, Sport, and Culture Committee recommend that the KRSC Board of Directors give a positive consideration to a more targeted approach with the AAAPNB to ensure the cultural development of our territory.

9. ENGAGEMENT: OVERCOMING POVERTY TOGETHER

As part of the renewal of the province's poverty reduction plan, Stéphanie Caissie, Community Development and Social Inclusion Coordinator at the KRSC, has been mandated by ESIC (Economic and Social Inclusion Corporation – Crown Organization) to lead a public consultation process.

These consultations will help establish the province's new five-year plan to reduce poverty and make New Brunswick a better place to live.

Le comité a été divisé en petits groupes de discussion afin de répondre aux questions dirigées par Stéphanie.

10. POINT DE PARTAGE (TOUR DE TABLE)

Par manque de temps ce point sera remis à la prochaine réunion.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle.

12. QUESTIONS

Aucune question.

13. PROCHAINES RÉUNIONS

Les prochaines réunions auront lieu :

- 4 juin 2024 à 15 h;
- 24 septembre 2024 à 15 h;
- 3 décembre 2024 à 15 h.

14. LEVÉE DE LA RÉUNION

2024-004LSC

Il fut proposé par Philippe Savoie-Vienneau, que l'ajournement ait lieu à 17 h 15.

The committee was divided into small discussion groups to answer questions led by Stéphanie.

10. SHARING (ROUNDTABLE)

Due to time constraints, this item will be postponed until the next meeting.

11. NEW BUSINESS

No New Business.

12. QUESTIONS

No questions.

13. NEXT MEETINGS

The next meetings are scheduled for:

- June 4th, 2024 at 3:00 p.m.,
- September 24th, 2024 at 3:00 p.m.,
- December 3rd, 2024 at 3:00 p.m.

14. ADJOURNMENT OF MEETING

2024-004RSC

It is moved by Philippe Savoie-Vienneau that the adjournment of the meeting be at 5:15 p.m.

Stratégie régionale Regional Strategy

Mise à jour
Update





INFRASTRUCTURES SPORTIVES, RÉCRÉATIVES ET CULTURELLES RECREATIONAL, SPORTS AND CULTURAL INFRASTRUCTURE

Objectif stratégique / Strategic Objective	Action	Date d'échéance ciblée / Target completion date	Ordre de grandeur budgétaire / Budget order of magnitude	Statut / Status	Comment / Commentaires
Optimisation des ententes existantes et considération de potentielles opportunités en termes de partage de coûts.	Mise à jour Plan Maître en loisirs	31-12-2024	\$ 50,001 - 75,000	Pas débuté	Reporté à 2025 afin de permettre la réalisation d'initiatives nécessitant une attention immédiate et une plus grande flexibilité budgétaire pour l'ensemble de ce service.
Optimization of existing agreements and consideration of potential opportunities in terms of cost sharing.	Leisure Master Plan Update	31-12-2024	\$ 50,001 - 75,000	Not started	Postponed to 2025 to allow for initiatives requiring immediate attention and greater budget flexibility for the department as a whole.



INFRASTRUCTURES SPORTIVES, RÉCRÉATIVES ET CULTURELLES RECREATIONAL, SPORTS AND CULTURAL INFRASTRUCTURE

Objectif stratégique / Strategic Objective	Action	Date d'échéance ciblée / Target completion date	Ordre de grandeur budgétaire / Budget order of magnitude	Statut / Status	Comment / Commentaires
<p>Diversification des partenariats et opportunités dans l'offre récréative, sportive et culturelle afin d'unifier les services communautaires et améliorer le bien-être et la vie communautaire.</p>	<p>Tirer profit du programme de « Littératie physique pour les communautés » pour faire progresser le mandat des services de loisir.</p>	<p>30-06-2024</p>	<p>\$ 1 – 25,000</p>	<p>20%</p>	<p>Projet pilote dont l'accompagnement devrait se terminer en août 2024, mais dont la région devrait être indépendante pour assurer la mise en œuvre et le développement pour les années à venir.</p> <p>Formation de sensibilisation culturelle dans les sports (Octobre 2023, demande de financement de participACTION et le Réseau d'établissement rural de Kent).</p> <p>Traduction du plan de communication du Réseau Mieux-Être et de Résilience par l'entremise du Sport c'est pour la vie Canada.</p> <p>Boîtes de jeux dans les espaces verts (fonds obtenus de la SIÉS).</p>
<p>Diversification of partnerships and opportunities in the recreational, sports and cultural offer to unify community services and improve well-being and community life.</p>	<p>Leverage the “Physical Literacy for Communities” program to advance the mandate of recreation services.</p>	<p>30-06-2024</p>	<p>\$ 1 – 25,000</p>	<p>20%</p>	<p>The pilot project should end in August 2024, but the region should be independent to ensure implementation and development for years to come.</p> <p>Cultural Awareness in Sports (October 2023, funding from participACTION with the Rural Settlement Network).</p> <p>Translation of the Kent Wellness Network and Resiliency Committee through Sport for Life Canada.</p> <p>Playboxes in green spaces (Funds secured - ESIC Grants).</p>



Objectif stratégique / Strategic Objective	Action	Date d'échéance ciblée / Target completion date	Ordre de grandeur budgétaire / Budget order of magnitude	Statut / Status	Comment / Commentaires
Diversification des partenariats et opportunités dans l'offre récréative, sportive et culturelle afin d'unifier les services communautaires et améliorer le bien-être et la vie communautaire	Mise en place d'une ressource partagée à long terme pour la réalisation du plan d'action du programme de « Littératie physique pour les communautés ».	30-06-2024	\$ 25,001 – 50,000	100%	Recrutement et embauche d'une ressource/En place à partir de début février 2024.
	Veiller à l'aménagement culturel du territoire (en établissant entre autres une politique culturelle régionale).	30-06-2026	\$ 1 – 25,000	10%	<p>Programme de microsubventions pour les 4 sociétés culturelles de la région (financement de Résilience, ministère de la Justice et de la Sécurité publique).</p> <p>Rencontres avec l'AAAPNB à quelques reprises afin de bâtir le lien avec cet organisme.</p> <p>Participation à la rencontre de la Table en aménagement culturel du territoire (février 2024)</p> <p>Prochaines étapes : projet de cartographie culturelle (en lien avec les profils communautaires des secteurs de développement économique et touristique); possibilité d'établir une politique culturelle régionale; demande de l'AAAPNB pour rencontrer le CA de la CSRK.</p>
Diversification of partnerships and opportunities in the recreational, sports and cultural offer to unify community services and improve well-being and community life.	Establishment of a long-term shared resource for the implementation of the action plan of the "Physical Literacy for Communities" program.	30-06-2024	\$ 25,001 – 50,000	100%	Recruitment and resource hired/In position as of February 2024.
	Ensure the cultural development of the territory (by establishing, among other things, a regional cultural policy).	30-06-2026	\$ 1 – 25,000	10%	<p>Microgrant program for the region's 4 cultural societies (funded by Resiliency, Department of Justice and Public Safety).</p> <p>Meetings with AAAPNB to build the link with this organization.</p> <p>Attended the meeting of the Territory's Cultural Development Coalition</p> <p>Next steps: cultural mapping project (in conjunction with the project of the community profiles of the economic development and tourism sectors); possibility of establishing a regional cultural policy; Request from AAAPNB to meet with the KRSC Board of Directors.</p>



INFRASTRUCTURES SPORTIVES, RÉCRÉATIVES ET CULTURELLES RECREATIONAL, SPORTS AND CULTURAL INFRASTRUCTURE

Objectif stratégique / Strategic Objective	Action	Date d'échéance ciblée / Target completion date	Ordre de grandeur budgétaire / Budget order of magnitude	Statut / Status	Comment / Commentaires
Conceptualisation d'infrastructures durables favorisant les nouvelles tendances en besoins récréatifs, sportifs et culturels	Accompagner les clubs dans la connexion des sentiers motorisés de la région (VTT et motoneiges).	31-12-2026	\$ 1 – 25,000	5%	Projet d'une très grande envergure nécessitant un travail préliminaire important.
	Réaliser une étude de faisabilité pour un réseau régional de sentiers actifs (non motorisés).	31-12-2027	\$ 1 – 25,000	10%	<p>Projet récréotouristique d'une très grande envergure nécessitant un travail préliminaire important en collaboration avec les secteurs de développement économique et touristique.</p> <p>Rencontres et discussions avec plusieurs citoyens et groupes intéressés au projet.</p> <p>Préparation des termes de référence qui mèneront à des séances de mobilisation/consultation citoyenne.</p> <p>Cartographie des sentiers pédestres avec le secteur d'aménagement (en cours).</p>
Conceptualization of sustainable infrastructures favoring new trends in recreational, sporting, and cultural needs.	Support clubs in connecting motorized trails in the region (ATVs and snowmobiles).	31-12-2026	\$ 1 – 25,000	5%	A very large-scale project requiring extensive preliminary work.
	Carry out a feasibility study for a regional network of active trails (non-motorized).	31-12-2027	\$ 1 – 25,000	10%	<p>A very large-scale recreation and tourism project requiring extensive preliminary work in collaboration with the economic development and tourism sectors.</p> <p>Meetings and discussions with several citizens and groups interested in the project.</p> <p>Working on the Terms of Reference that will lead to public engagement sessions.</p> <p>Mapping of the walking/hiking trails with the planning department (ongoing)</p>